

Dan

Chapter 9

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 בַּשָּׁנָה فِي-سَنَةٍ אַחַת לְדָרְיוֹשׁ בֶּן-אֲחַשְׁוֵירוֹשׁ מִזְרַע מְדִי אֲשֶׁר הָמְלִיךְ עָלַי מַלְכוּת מַמְלָכָה

[H4438](#)

[H4074](#)

[H2233](#)

[H0325](#)

[H1867](#)

[H0259](#)

[H8141](#)

כְּשָׂדִים:
אֲלֶגְדָּאִיִּים
[H3778](#)

ألكلدانيين، مملكة على ملك ألدی الماديين نسل من أحيشويروش بن لداريوس الأولى السنة في

2 בַּשָּׁנָה فِي-سَنَةٍ אַחַת לְמַלְכוֹ אֲנִי דַנְיָאֵל בִּנְיָמִי בְּסַפְרִים מִסְפָּר הַשָּׁנִים אֲשֶׁר הָיָה דָבַר-

[H1697](#)

[H1961](#)

[H8141](#)

[H4557](#)

[H0995](#)

[H1840](#)

[H0589](#)

[H0259](#)

[H8141](#)

יְהוָה יְהוָה אֱלֹ-יְרַמְיָהוּ הַנְּבִיא לְמַלְאוֹת לְחַרְבוֹת יְרוּשָׁלַם שְׁבַעִים שָׁנָה:
יְהוָה יְהוָה אֱלֹ-יְרַמְיָהוּ הַנְּבִיא לְמַלְאוֹת לְחַרְבוֹת יְרוּשָׁלַם שְׁבַעִים שָׁנָה:
[H3068](#) [H0413](#) [H3414](#) [H5030](#) [H4390](#) [H2723](#) [H3389](#) [H7657](#) [H8141](#)

أورشليم. خراب على سنة سبعين لكاملة النبي، إرميا إلى أرب كلمة عنها كانت آتني أسنين عدد أكتب من فهمت دانيال أنا ملكه، من الأولى السنة في

3 וְאַתְנָה וְ-וَجْهָתְ אֶת-פְּנֵי אֱלֹ-אֲדַנְיָ הָאֱלֹהִים לְבַקֵּשׁ תַּפְלָה וְתַתְּנוּנִים בְּצוּם וְ-מִשַׁח וְ-זֶמַד:

[H0665](#)

[H8242](#)

[H6685](#)

[H8469](#)

[H8605](#)

[H1245](#)

[H0430](#)

[H0136](#)

[H0413](#)

[H6440](#)

[H0853](#)

[H5414](#)

وألرمد.والمسح بالصوم وألتضرعات، بالصلاة طالبا ألسيد الله إلى وجهي فوجهت

4 וְאַתְפַּלְלָה וְ-صَلَّيْتُ لַיהוָה אֱלֹהֵי וְ-اعْتَرَفْتُ וְ-قُلْتُ אֲנִי אֱלֹהֵי הַדְּרוּל וְהַדְּרוּא שֹׁמֵר

[H8104](#)

[H3372](#)

[H0410](#)

[H0136](#)

[H0577](#)

[H0559](#)

[H3034](#)

[H0430](#)

[H3068](#)

[H6419](#)

הַבְּרִית וְהַחֶסֶד לְאַתְבִּיּוֹ וְלִשְׁמֵרֵי מִצְוֹתַי:
הַבְּרִית וְהַחֶסֶד לְאַתְבִּיּוֹ וְלִשְׁמֵרֵי מִצְוֹתַי:
[H1285](#) [H0157](#) [H8104](#) [H4687](#)

وصاياہ. وحافظي لمحبيہ وألرحمة ألعهد حافظ ألمهوب، ألعظيم ألاله أرب «أيها وقت: وأعترفت إلهي أرب إلى وصليت

5 הַטְּאֵנוּ וְעֵינֵינוּ וְ-אֶחָטְאָנוּ וְ-אֶחָטְאָנוּ (וְ-אֶחָטְאָנוּ) הַרְשַׁעְנוּ (וְ-אֶחָטְאָנוּ) וְ-תִמְרְדְנָא וְ-אֶחָטְאָנוּ וְ-אֶחָטְאָנוּ

[H4941](#)

[H4687](#)

[H5493](#)

[H4775](#)

[H7561](#)

[H7561](#)

[H2398](#)

أحكامك. وعن وصاياك عن وحدنا وتمردنا ألسر، وعملنا وأثمنا أخطأنا

6 וְלֹא-וְ-לֹא שָׁמַעְנוּ אֱלֹ-עַבְדֶיךָ הַנְּבִיאִים אֲשֶׁר דָּבַרוּ בְּשִׁמְךָ אֱלֹ-מַלְכֵינוּ שְׂרִינוּ וְאַתְתִּינוּ

[H0001](#)

[H8269](#)

[H4428](#)

[H0413](#)

[H8034](#)

[H1696](#)

[H5030](#)

[H5650](#)

[H0413](#)

[H8085](#)

[H3808](#)

וְאֵל-וְ-אֵלֵי כָל-עַם הָאָרֶץ:
וְ-אֵלֵי כָל-עַם הָאָרֶץ:
[H0413](#) [H3605](#) [H0776](#)

ألأرض. شعب وكل وآباءنا ورؤساءنا ملوكتنا كلما بأسمك ألدین أألنبياء عبيدك من سمعنا وما

7 לָךְ אֲדֹנָי הַחֲדָקָה וְלָנוּ בִשְׁתַּת הַפָּנִים כִּי־זֶה לְאִישׁ יְהוּדָה וְלִי־שָׂבִי יְרוּשָׁלַם לְךָ יָאֲרָבְּ הַיְרֵאֲלֵנוּ וְלָנוּ חֲזִי הַיּוֹם הַזֶּה לְרֵגָל יְהוּדָה וְלִי־שָׂבִי יְרוּשָׁלַם לְךָ יָאֲרָבְּ הַיְרֵאֲלֵנוּ וְלָנוּ חֲזִי הַיּוֹם הַזֶּה לְרֵגָל יְהוּדָה וְלִי־שָׂבִי יְרוּשָׁלַם

וְלִי־שָׂבִי יְרוּשָׁלַם אֲשֶׁר הִרְחַקְתָּם מִן־אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל וְלִי־שָׂבִי יְרוּשָׁלַם אֲשֶׁר הִרְחַקְתָּם מִן־אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל וְלִי־שָׂבִי יְרוּשָׁלַם אֲשֶׁר הִרְחַקְתָּם מִן־אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל וְלִי־שָׂבִי יְרוּשָׁלַם אֲשֶׁר הִרְחַקְתָּם מִן־אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל

מַעֲלוֹ- בָּךְ :
חָאוּ- בְּךָ
H4603

من إليها، طردتهم التي الأراضي كل في وألبيدين ألقريبين إسرائيل ولكل أورشليم، ولسكان يهودا لرجال أليوم هو كما أوجوه، فخزي لنا أما أبر، سيد يا لك إياها. خانوك آتي خياتهم أجل

8 יְהוֹה לָנוּ בִשְׁתַּת הַפָּנִים לְמַלְכֵינוּ לְשָׂרֵינוּ וְלֵאֲבֹתֵינוּ אֲשֶׁר הָטָאנוּ לָךְ : יְהוֹה לָנוּ בִשְׁתַּת הַפָּנִים לְמַלְכֵינוּ לְשָׂרֵינוּ וְלֵאֲבֹתֵינוּ אֲשֶׁר הָטָאנוּ לָךְ : יְהוֹה לָנוּ בִשְׁתַּת הַפָּנִים לְמַלְכֵינוּ לְשָׂרֵינוּ וְלֵאֲבֹתֵינוּ אֲשֶׁר הָטָאנוּ לָךְ :

إليك. أخطأنا لأننا ولاآبائنا لرؤساننا لملوكتنا، أوجوه، خزي لنا سيد، يا

9 לְאֲדֹנָי לַרֶבֶת אֱלֹהֵינוּ הִרְחַמִּים וְהַסְּלִיחוֹת כִּי מִרְדְּנוּ בּוֹ : לְאֲדֹנָי לַרֶבֶת אֱלֹהֵינוּ הִרְחַמִּים וְהַסְּלִיחוֹת כִּי מִרְדְּנוּ בּוֹ : לְאֲדֹנָי לַרֶבֶת אֱלֹהֵינוּ הִרְחַמִּים וְהַסְּלִיחוֹת כִּי מִרְדְּנוּ בּוֹ :

عليه. تمردنا لأننا وألمغفرة، أمرامح إلهنا للرب

10 וְלֹא שָׁמַעְנוּ בְּקוֹל יְהוֹה אֱלֹהֵינוּ לְלֶכֶת בְּתוֹרָתוֹ אֲשֶׁר נָתַן אֲמָנָא לְפָנֵינוּ בְּיַד עַבְדֵינוּ וְלֹא שָׁמַעְנוּ בְּקוֹל יְהוֹה אֱלֹהֵינוּ לְלֶכֶת בְּתוֹרָתוֹ אֲשֶׁר נָתַן אֲמָנָא לְפָנֵינוּ בְּיַד עַבְדֵינוּ

הַנְּבִיאִים :
الأنبياء
H5030

الأنبياء. عبيده يد عن أماننا جعلها آتي شرائعه في لنسلك إلهنا أرب صوت سمعنا وما

11 וְכָל־יִשְׂרָאֵל עָבְרוּ אֶת־תּוֹרָתוֹ וְסוֹר לְבַלְתִּי שָׁמוֹעַ בְּקוֹל וְתוֹרָה עָלֵינוּ וְכָל־יִשְׂרָאֵל עָבְרוּ אֶת־תּוֹרָתוֹ וְסוֹר לְבַלְתִּי שָׁמוֹעַ בְּקוֹל וְתוֹרָה עָלֵינוּ

הָאֵלֶּה וְהַשְּׁבַע אֲשֶׁר כְּתוּבָה בְּתוֹרַת מוֹשֶׁה עֶבֶד־הָאֱלֹהִים כִּי הָטָאנוּ לָךְ : הָאֵלֶּה וְהַשְּׁבַע אֲשֶׁר כְּתוּבָה בְּתוֹרַת מוֹשֶׁה עֶבֶד־הָאֱלֹהִים כִּי הָטָאנוּ לָךְ :

إليه. أخطأنا لأننا آله، عبد موسى شريعة في المكتوب وألحلف ألعنة علينا فسكبت صوتك، يسمعون لثلا وحادوا شريعتك، على تعدى قد إسرائيل وكل

12 וַיִּקָּם אֶת־[דבריו] (קلماته) אֲשֶׁר־[דבר] אֲשֶׁר־[דבר] עָלֵינוּ וְעַל שְׁפָטֵינוּ אֲשֶׁר שָׁפַטְנוּ וַיִּקָּם אֶת־[דבריו] (קلماته) אֲשֶׁר־[דבר] אֲשֶׁר־[דבר] עָלֵינוּ וְעַל שְׁפָטֵינוּ אֲשֶׁר שָׁפַטְנוּ

לְהַבִּיאַ עָלֵינוּ רָעָה נְדָלָה אֲשֶׁר לֹא־נַעֲשֵׂתָה וְעַל שְׁפָטֵינוּ אֲשֶׁר שָׁפַטְנוּ וְעַל שְׁפָטֵינוּ אֲשֶׁר שָׁפַטְנוּ לְהַבִּיאַ עָלֵינוּ רָעָה נְדָלָה אֲשֶׁר לֹא־נַעֲשֵׂתָה וְעַל שְׁפָטֵינוּ אֲשֶׁר שָׁפַטְנוּ

בִּירוּשָׁלַם :
في-أورشليم
H3389

أورشليم. على أجري كما كلها أسماوات تحت يجر لم ما عظيما، شرا علينا ليجلب لنا، قضا أذين قضاتنا وعلى علينا بها تكلم آتي كلماته أقام وقد

